

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 200

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
 In Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8 fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Pris AG., Glarus.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Pakistan: Liberalisierung der Einfuhr. — Libération des importations.
 France: Importation de produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E., dont la libération du contingentement a été suspendue.
 Irland: Einfuhrbeschränkungen. — Irlande: Prescriptions concernant l'importation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemehnschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemehnschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemehnschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemehnschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemehnschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Fall ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, deren Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemehnschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemehnschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Reiath, Thayngen (1912)

Gemeinschuldner: Geissler Franz, Viehhändler, Schloss Herblingen, Stetten (Schaffhausen).

Datum der Konkursöffnung: 12. August 1952.
 Erste Gläubigerversammlung: 9. September 1952, 14.30 Uhr, im Gerichtszimmer, Gemeindehaus Thayngen.

Eingabefrist: 30. September 1952.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen-Zürich (1908)

Ueber Casadei Dino, geb. 1921, von Zürich, Kaufmann, wohnhaft Wehntalerstrasse 285, Zürich 11/46, Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, Röntgenstrasse 66, Zürich 5, Handel mit Oelgemälden, Einrahmungen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. August 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 21. August 1952 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. September 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Bern Richteramt Konolfingen, Schlosswil (1913)

Konkursamtliche Liquidation

Die Erbschaft des am 15. Dezember 1951 verstorbenen Wehrli Gottlieb, von Küttigen (Aargau), gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen in Münsingen, ist gemäss Bericht des amtlichen Liquidators überschuldet.

Gemäss Art. 230, Abs. 2, SchKG und Kreisschreiben des Appellationshofes des Kantons Bern vom 23. Januar 1924 werden die Gläubiger des Verstorbenen hiermit aufgefordert, innert 10 Tagen nach Erscheinen dieser Publikation beim Konkursrichter von Konolfingen, in Schlosswil, zwecks Anordnung der konkursamtlichen Liquidation einen Kostenvorschuss von Fr. 100 zu deponieren. Im Falle der Nichtleistung des Vorschusses innert nützlicher Frist wird die konkursamtliche Liquidation nicht angeordnet.

Schlosswil, den 23. August 1952.

Der Konkursrichter i. V.: Ledermann.

Kt. Bern Konkursamt Saanen (1909)

Ueber Bühler Jakob, Mechaniker, Gstaad, ist mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Saanen vom 6. August 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 22. August 1952 mangels genügender Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. September 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Weitere Kostenvorschüsse werden vorbehalten.

Kt. Bern Konkursamt Thun (1904)

Ueber Keller-Steffen Paul, Vertretungen, Gerbergasse 9, Thun, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 14. August 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 22. August 1952 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. September 1952 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 400 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt. Weitere Vorschüsse bleiben vorbehalten.

Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (1910)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Schwab Bernard,

produits chimiques, rue des Oiseaux 12, à Yverdon, le 6 août 1952, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du vice-président du Tribunal du district d'Yverdon, le 22 août 1952.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 septembre 1952 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 300 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1914)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Hauri-Bürge Karl Sven, Inhaber der Firma «S. Hauri», Konditorei-Tea-room, Schneidergasse 27 und Leonhardsgraben 16, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1915)

Gemeinschuldner: Schläpfer-Ferrari Johann Ulrich, Oberwilerstrasse 23 in Basel; Inhaber der Firmen: «Ulrich Schläpfer», Handel mit Kolonialwaren, in Basel; «J. U. Schläpfer-Ferrari, Etablissement Perfecta», Fabrication de mobiliers scolaires, remorques, meubles de bureau, chaises, etc., in Courroux.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1905)

Faillie: Bräm J. S. A., entreprise de maçonnerie, à Lausanne. Délai pour intenter action: le 6 septembre 1952.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (1861)

Das Konkursverfahren über Menk Alfred, geb. 1923, von Zürich, Handel en gros und en détail mit Celluloidschildern «Uni Tip», Scheideggstrasse 96, Zürich 2, dato Fortunagasse 18, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. August 1952 als geschlossen erklärt worden.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Vaud Office des faillites, Yverdon (1906)

Homologation de concordat et révocation de faillite

Par décision du 6 août 1952, le président du Tribunal du district d'Yverdon a homologué le concordat conclu entre Ferrini Emile, entrepreneur, rue des Tuileries, à Yverdon, et ses créanciers, et révoqué la faillite prononcée le 8 février 1952.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG 257—259) (L.P. 257—259)

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus (1907)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Im Konkurse über Schmid-Stauffacher Jakob, geb. 1920, Konditor, Café «Alpenblick», in Linthal, gelangt Mittwoch, den 24. September 1952, 14.30 Uhr, im Hotel «Bahnhof», in Linthal, auf einmalige öffentliche Steigerung:
 Im Grundbuch Linthal-Ennetlinth
 Eidg. Nr. 87, Plan 3, Kant. Nr. 84: 12 a 29 m², ein Wohn- und Geschäftshaus, Lagerb.-Nr. 228, im Jahre 1951 für Fr. 160 000 brandversichert; eine Garage, Lagerb.-Nr. 230, im Jahre 1928 für Fr. 1500 brandversichert; Hofraum und Garten. An der Klausenstrasse in Linthal.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 110 000.
 Der Ersteigerer hat am Steigerungstage unmittelbar vor dem Zuschlage auf Abrechnung am Zuschlagspreis Fr. 6000 bar zu bezahlen.
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 8. September 1952 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Glarus, den 23. August 1952.

Konkursamt des Kantons Glarus,
 der Stellvertreter:
 Jacques Blesi, Spielhof 3, Glarus.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati
Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. St. Gallen Konkurskreis Wil (1916)
 Schuldner: Schönenberger Kilian, Möbelwerkstätte, Thuraustrasse, Wil.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Wil: 21. August 1952.
 Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.
 Sachwalter: Dr. W. Haselbach, Rechtsanwalt, Wil.
 Eingabefrist: bis 16. September 1952. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit den nötigen Belegen versehen dem Sachwalter einzureichen.
 Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 15. Oktober 1952, nachmittags 14.30 Uhr, im Restaurant «Bund», in Wil.
 Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter, Weststrasse Nr. 10, Wil.

Kt. Aargau Konkurskreis Baden (1911)
 Schuldner: Karli Martin, Mass- und Konfektionsgeschäft, Wettingen.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 19. August 1952.
 Dauer der Stundung: zwei Monate.
 Sachwalter: Dr. A. Sinniger, Fürsprecher und Notar, Wettingen.
 Eingabefrist: bis 15. September 1952. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 19. August 1952, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
 Gläubigerversammlung: Montag, 29. September 1952, 14 Uhr, Restaurant «Bahnhof», Wettingen.
 Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Aargau Bezirksgericht Bremgarten (1922)
 Der von Giger Ulrich, Metzgermeister, in Wohlen, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 10% abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 21. August 1952 bestätigt worden.
 Die Nachlassdividende ist zahlbar innert Monatsfrist nach Rechtskraft dieses Entscheides.
 Der Entscheid ist rechtskräftig.
 Bremgarten, den 27. August 1952. Bezirksgerichtskanzlei.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316* bis 316*)

(L.P. 316* à 316*)

Ct. de Vaud Tribunal d'Aigle (1921)
 Le président du Tribunal du district d'Aigle, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 19 septembre 1952, à 10 heures, en salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers chirographaires par la succession indivise de feu Pittier François, quand vivait charpentier, à Ollon.
 Les intéressés qui entendent s'opposer à l'homologation doivent, sous peine de perdre leur droit de recours, se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.
 Aigle, le 26 août 1952. Le président: B. de Haller.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.)

(L. P. 293.)

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (1923)
 Freitag, den 5. September 1952, 8.15 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, in Basel, Bäumlengasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Austrag AG,
 Reisebureau, Falknerstrasse 12, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger der Gesuchstellerin eingeladen werden.
 Basel, 27. August 1952. Zivilgerichtsschreiberei Basel:
 Prozesskanzlei.

Ct. de Vaud Tribunal d'Aigle (1924)
 Le président du Tribunal du district d'Aigle statuera dans son audience de vendredi 19 septembre 1952, à 9 heures, en salle du Tribunal, Maison de Ville, à Aigle, sur la demande de sursis concordataire présentée par Gasser Ernest,
 primeurs, à Leysin-Feydey.
 Les créanciers peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements.
 Aigle, le 23 août 1952. Le président: B. de Haller.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

22. August 1952. Getreide, Futtermittel, Kolonialprodukte usw.
Transagrale A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. August 1952 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Handel mit Getreide, Futtermitteln, Kolonialprodukten und Waren aller Art, Import, Export, Transitgeschäfte auf eigene Rechnung oder auf Rechnung von Drittpersonen, Beteiligung an anderen Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen sowie Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Handels- und Finanzgeschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Friedrich Berthold Beck, österreichischer Staatsangehöriger, in Lissabon, als Präsident, sowie Max Brüttsch, von und in Zürich, und Armin Notz, von Zürich, in Zollikon, als weitere Mitglieder. Das Verwaltungsratsmitglied Max Brüttsch führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Claridenstrasse 37 in Zürich 2.

22. August 1952. Haushaltmaschinen.
Ultrakust G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1952, Seite 1055), Haushaltmaschinen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 29. Juli 1952 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Ultramatic G.m.b.H.**

22. August 1952. Industrielle Erzeugnisse usw.
Holexa A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1950, Seite 2953), industrielle Erzeugnisse usw. Neues Geschäftsdomizil: Münzplatz 3 in Zürich 1 (bei Dr. E. Michel Meyer).

22. August 1952. Bodenteppiche usw.
Huser, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1951, Seite 2007), Bodenteppiche usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie sein persönliches Wohnomizil nach Dietikon verlegt. Geschäftsdomizil: Gjuchstrasse 14.

22. August 1952.
Ring-Reklame, M. Brauchli, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3238). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

22. August 1952. Hotel-Restaurant.
Eug. Schneider, in Winterthur (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1937, Seite 1997), Hotel-Restaurant. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. August 1952.
E. Weber jun., Transporte, in Illnau (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1948, Seite 3098). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. August 1952. Brenn- und Treibstoffe usw.
Jakob Jäggi & Sohn, in Rüti, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1948, Seite 2933), Handel mit Brenn- und Treibstoffen usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Jakob Jäggi, Vater, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Jakob Jäggi», in Rüti (Zürich), übernommen worden.

22. August 1952. Brenn- und Treibstoffe, Schmieröle, Autotransporte usw.
Jakob Jäggi, in Rüti. Inhaber dieser Firma ist Jakob Jäggi-Schoelly, von und in Rüti (Zürich). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Jakob Jäggi & Sohn», in Rüti (Zürich), übernommen. Handel mit Brenn- und Treibstoffen sowie Schmierölen; Autotransporte (Sachen), offizielle Bahncamionnage SBB, Lagerhaus, Dorfstrasse 50.

22. August 1952.
Grossgarage Lindeneck, Walter Christen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Christen, von Langnau i. E., in Zürich 2, mit seiner Ehefrau Frieda Klara geborene Vollenweider in Gütertrennung lebend. Betrieb einer Garage und Servicestation, Lindenstrasse 33.

22. August 1952. Stoffe, Wäsche.
Anton Pfammatter, in Zürich (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1950, Seite 1630), Handel mit Stoffen und Wäsche. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Eischoll (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1952, Seite 2059) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1952. Rostauflösungsmittel.
H. Schawald, in Winterthur (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1947, Seite 3370), Vertrieb des Rostauflösungsmittels «Transyl» usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 28. Juli 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 5. August 1952 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1952. Damen-Coiffeur-Salon.

Fritz Huber, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 11. September 1941, Seite 1782), Damen-Coiffeur-Salon. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. August 1952. Privat-Auto, Taxameter- und Reiseunternehmung.

G. Winterhalder A.-G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 172), Privat-Auto, Taxameter- und Reiseunternehmung usw. Gottfried Winterhalder-Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Emma Winterhalder-Meyer. Ihre Prokura ist erloschen.

23. August 1952.

Bona Fide Treuhandgesellschaft (Bona Fide Société Fiduciaire) (Bona Fide Società Fiduciaria) (Bona Fide Trust Company), in Kilchberg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 20. August 1952 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Uebernahme aller Geschäfte, die im Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft liegen, insbesondere Uebernahme von Revisionen, Steuerberatungen, Organisationen und Nachtragungen von Buchhaltungen, Gründung, Umwandlung und Sanierung von Gesellschaften, Unternehmungen und Stiftungen jeder Art, Beratung in Erbschaftsangelegenheiten, Treuhandgeschäfte und Vermögensverwaltungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Carl Wiesendanger, von und in Zürich, als Präsident; Karl Blum, von Thalwil, in Kilchberg (Zürich), als Delegierter, und Dr. Hans Rutgers, von St. Peterzell, in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Turgartenstrasse 27.

23. August 1952. Elektrische Apparate, technische Neuheiten usw.

Flammer & Germann A.-G., in Küsnacht. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 13. August 1952 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Herstellung und Vertrieb von elektrischen Apparaten, technischen Neuheiten und Uebernahme von einschlägigen Vertretungen. Sie kann sich in Verfolgung ihres Zweckes an Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, und zerfällt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Ernst Flammer, von und in Zuzwil (St. Gallen), als Präsident, Albert Germann, von Raperswil (Thurgau), in Zürich, als Vizepräsident, und Hermann Flammer, von Zuzwil (St. Gallen), in Küsnacht, als Sekretär. Geschäftsdomizil: Alte Landstrasse 160.

23. August 1952.

Reishauer Werkzeuge Aktiengesellschaft (Outils Reishauer Société Anonyme) (Utensili Reishauer Società Anonima) (Reishauer Tool Works Limited), in Zürich 5 (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1950, Seite 2845). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied ohne Zeichnungsbefugnis ist gewählt worden Dr. Otto Lutz, von und in Winterthur.

23. August 1952. Wäsche usw.

Müller z. Sommerau, in Zürich (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1951, Seite 1989), Wäschefabrikation usw. Die Prokura von Heinrich Spinnler ist erloschen.

23. August 1952. Wursthäute, Därme.

Berth. Levi & Co., Inc., New Jersey, Branch of Zurich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1952, Seite 355), Wursthäute und Därme, mit Hauptsitz in Jersey City. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 41, in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna Bureau Aarwangen

23. August 1952. Schuhe.

Ernst Herzig-Jufer, in Lotzwil. Inhaber der Firma ist Ernst Herzig-Jufer, von Dürrenroth, in Lotzwil. Schuhhandlung. Huttwilstrasse 44.

23. August 1952.

Milchverwertungsgenossenschaft Unterdorf Lotzwil, in Lotzwil (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1945, Seite 1978). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Samuel Fankhauser, Präsident und Arnold Aebi, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Fritz Fankhauser, von Trub, in Lotzwil und zum neuen Sekretär Walter Zimmerli, von und in Lotzwil. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

25. August 1952. Wirtschaft.

Wwe. Grütter-Köhler, in Roggwil, Wirtschaft «Zur Kaltenherberge» (SHAB. Nr. 123 vom 27. Mai 1944, Seite 1199). Die Firma wird infolge Geschäftsuberganges gelöst. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Frau A. Groh-Grütter», übernommen.

25. August 1952. Gasthof.

Frau A. Groh-Grütter, in Roggwil. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Anna Groh-Grütter, von Winterthur, in Roggwil (Bern), Ehefrau des Alfred Groh. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Wwe. Grütter-Köhler», in Roggwil (Bern). Betrieb des Gasthofes «Zur Kaltenherberge». Landstrasse 53.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

25. August 1952. Buchverlag usw.

R. W. Bauer, in Belpberg, Führung eines Buch-, Bilderbuch-, Glückwunschkarten- und Postkartenverlages (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1951, Seite 3130). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

Bureau Bern

22. August 1952. Seifen, Soda.

Müniger & Cie., in Bern, Seifen- und Kristallsodafabrik, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1933, Seite 1660). Die Kommanditistin Dorothea Müniger ist ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Der bisher unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Peter Müniger ist als solcher ausgeschieden, verbleibt aber als Kommanditär mit einer Bar-einlage von Fr. 30 000. Es wird ihm Einzelprokura erteilt. Als unbeschränkt haftender Gesellschafter ist neu eingetreten Rolf Kurt Müniger, von und in Bern.

22. August 1952. Bonneterie, Lingerie usw.

Maison Rubis S. A., Zweigniederlassung in Bern, Bonneterie- und Lingerie-waren usw. (SHAB. Nr. 231 vom 7. Oktober 1947, Seite 2930), mit Hauptsitz in Zürich. Morduch (genannt Max) Rubinstein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen gewählt worden: Lea Rubinstein geborene Teich, als Präsidentin und Ella Goldner geborene Rubin-

stein, englische Staatsangehörige, in Zürich. Die Prokura von Lea Rubinstein geborene Teich ist erloschen.

22. August 1952.

Neue Carrosserie Gangloff Aktiengesellschaft (Nouvelle Carrosserie Gangloff Société Anonyme), in Bern (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1950, Seite 1150). Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Dr. jur. Gaston Robert von Muralt ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Otto Pfister; er zeichnet einzeln wie bisher. Dem bisherigen Mitglied Dora Pfister wird Einzelunterschrift erteilt.

22. August 1952.

Heller Schiosstrasse Ueberbauungs A. G., in Bern (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1946, Seite 346). In den Verwaltungsrat, ohne Unterschrift, wurde gewählt Roland Jacobi, von Günsberg, in Bern.

23. August 1952.

Heinrich Rohrer, Drogerie zum Obstberg, in Bern (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1947, Seite 1371). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch: Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und pharmazeutischen Spezialitäten. Neues Geschäftsdomizil: Bantigerstrasse 37.

23. August 1952. Dachdeckergeschäft.

Walter Burri, Filiale im Liebefeld, Gemeinde Köniz, Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1950, Seite 1130), mit Hauptsitz in Kappelen bei Aarberg. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

23. August 1952.

Bernische Kraftwerke A. G. Beteiligungs-Gesellschaft (Forces Motrices Bernoises S. A. Société de Participations), in Bern (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1951, Seite 2658). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Ernst Moll, Präsident, und Dr. Markus Feldmann, Mitglied. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Georges Moekli, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Rudolf Weber, von und in Grasswil, bisher Mitglied. Neu in den Verwaltungsrat wurden ferner gewählt: Walter Siegenthaler, von Langnau i. E., in Muri bei Bern; Hermann Seiler, von Leimiswil, in Bern, und Walter Jahn, von Twann, in Bern. Kollektivunterschrift wurde erteilt an den Vizepräsidenten Rudolf Weber, Hermann Seiler und Walter Jahn. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Biel

23. August 1952. Möbel usw.

Andrist & Sohn, in Biel, Möbelhandlung und Sattlerei (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1948, Seite 1941). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Juli 1952 aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Fritz Andrist, in Biel, übernommen, welcher nicht cintragspflichtig ist.

Bureau Burgdorf

23. August 1952.

Alfred Schürch, Wirtschaft Freischütz, in Burgdorf. Inhaber ist Alfred Schürch, von Heimiswil, in Burgdorf. Betrieb der Wirtschaft «Freischütz», Bernstrasse 19.

23. August 1952. Gasthof.

Robert Widmer-Longchamp, in Burgdorf. Inhaber ist Robert Widmer-Longchamp, von Hasle bei Burgdorf, in Burgdorf. Betrieb des Gasthofes «Zum Volkshaus». Metzgergasse 12.

Bureau de Moutier

23 août 1952.

Fabrique d'articles en métal, Société Anonyme (Metallwarenfabrik, Aktiengesellschaft), à Reconvilier (FOSC. du 8 janvier 1951, N° 5, page 51). Ernest Vogt, de Mandach, à Reconvilier, et Marcel Arber, de Oftringen, à Loveresse, ont été nommés fondateurs de procuracy. Ils engagent la société par leurs signatures collectives à deux avec un administrateur ou le directeur.

Bureau Nidau

23. August 1952.

Montres Credos S. A. (Credos Watch Ltd.), in Nidau (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 696), Fabrikation von und Handel mit Uhren. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Biel (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1952, Seite 2078) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

23. August 1952. Konfiseriewaren usw.

Marcel René Vuille, in Oppligen. Inhaber dieser Firma ist Marcel René Vuille, von Tramelan, in Oppligen. Fabrikation von Konfiseriewaren sowie Vertretungen in Waren aller Art.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Nachtrag.

Staug, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A. G., Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1952, Seite 294), mit Hauptsitz in Bern. Das Domizil befindet sich Hirschengraben 41.

22. August 1952. Mercerie, Textilwaren.

Moritz Benjamin, in Luzern, Mercerie und Bonneterie en gros (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1946, Seite 3518). Die Firma verzweigt als Geschäftsnatur: Mercerie und Textilwaren en gros. Neues Geschäftsdomizil: Taubenhaustrasse 10 c.

22. August 1952. Hotel.

F. Haas, in Kriens, Hotel «Himmelrich» (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1944, Seite 2522). Der Inhaber heisst infolge Wiederverheiratung Franz Haas-Studhalter.

22. August 1952.

Schweizerische Industriegas-Gesellschaft A. G. (Société Suisse de Gaz Industriels S. A.), in Luzern (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1951, Seite 2767). Dr. Beat Frey ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit dem Recht zur Kollektivunterschrift gewählt Fritz Baumberger, von Koppigen, in Basel.

22. August 1952. Haushaltsartikel.

Alfr. Wey, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein. Inhaber dieser Firma ist Alfred Wey, von Werthenstein, in Wolhusen-Markt, Gemeinde Werthenstein (Post Wolhusen). Handel mit Haushaltsartikeln.

22. August 1952.

Werbe-Organisation von Fahrrad-Detaillisten, in Luzern, Genossenschaft, in Konkurs (SHAB. Nr. 172 vom 25. Juli 1952, Seite 1891). Der über diese Genossenschaft eröffnete Konkurs wurde durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt am 30. Juli 1952 mangels Aktiven wieder eingestellt. Die

Genossenschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Werbe-Organisation von Fahrrad-Detaillisten in Lq.** durchgeführt wird.

22. August 1952.

J. J. Thomann, Verkaufsorganisation für Unl-Erzeugnisse, in Luzern (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1946). Die Prokura von Otto Thomann ist erloschen.

22. August 1952. Chemische Erzeugnisse.

Otto Thomann, in Luzern. Inhaber der Firma ist Otto Thomann, von Märwil (Thurgau), in Luzern. Fabrikation chemischer Erzeugnisse. Landschafterrasse 27.

Glarus — Glaris — Glarona

11. August 1952. Beteiligungen usw.

Rudabax G.m.b.H., in Glarus. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Juli 1952 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Beteiligung an diversen Unternehmungen, den Kauf und Verkauf von in- und ausländischen Lizenzen, Patenten, den Handel mit Mobilien und Immobilien im In- und Ausland sowie den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Isidor Lifschitz, Fürsprecher, von und in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, und «Emobisa Aktiengesellschaft», mit Sitz in Vaduz (Fürstentum Liechtenstein), mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Einziger Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Isidor D. Lifschitz, von und in Bern. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. Ernst Meier, Rechtsanwalt, Rathausplatz, Glarus.

22. August 1952. Handelsgeschäfte usw.

Apex A.G. (Apex S.A.) (Apex Ltd.), in Glarus, Handelsgeschäfte aller Art, sowohl für eigene, wie auch für fremde Rechnung als Agent oder Kommissionär usw. (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1271). Infolge Todes ist Dr. Robert Kern aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat ist gewählt worden Dr. Carl Meyer, von Zürich, in Rüslikon (Zürich), als Mitglied. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem bisherigen Mitglied der Verwaltung, Robert Meyer, von Obersiggenthal (Aargau), in Zürich.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estivayer-le-Lac

25 août 1952. Epicerie, mercerie, vins.

Cantin Alfred, à F r a n e x. Le chef de la société est Alfred Catin, fils d'Arthur, de Vallon, à Franex. Epicerie, mercerie, débit de vin.

Bureau de Fribourg

22 août 1952.

Société immobilière du café Marcello S.A., à F r i b o u r g (FOSC. du 7 septembre 1951, N° 209, page 2246). Le conseil d'administration a été porté de 1 à 3 membres par la nomination d'Ida Blanc-Klaus, comme présidente, et d'Adrien Blanc, comme membre, les deux de Puidoux, à Fribourg. Guillaume Weck (inscrit comme administrateur unique) reste membre du conseil. La société est engagée par la signature collective d'Ida Blanc-Klaus et Guillaume Weck ou d'Adrien Blanc et Guillaume Weck.

23 août 1952. Articles en matière plastique.

Plastica S.A., à Fribourg, fabrication et commerce d'articles en matière plastique et d'optique (FOSC. du 25 juillet 1946, N° 171, page 2243). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juillet 1952, la société a décidé sa dissolution, la liquidation étant terminée, mais la radiation ne peut être opérée, le consentement de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale faisant défaut.

25 août 1952. Laiterie.

Gottfried Burgdorf, à F r i b o u r g, laiterie (FOSC. du 8 mai 1942, N° 105, page 1062). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

25. August 1952. Hotel.

M. Gobet-Vonlanthen, in Schmitten. Inhaberin der Firma ist Martha Gobet geb. Vonlanthen, von Bödingen, wohnhaft Station Schmitten, Gemeinde Wünnewil. Prokurist mit Einzelunterschrift ist Oskar Gobet, von Bödingen, in Schmitten. Betrieb des Hotel «National».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Dorneck

25. August 1952.

Motorfluggruppe Aera Witterswil bei Basel, in Witterswil, Verein (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2711). In der Generalversammlung vom 19. Juni 1952 wurde die Auflösung beschlossen und festgestellt, dass die Liquidation beendet ist. Der Verein wird gelöscht.

Bureau Lebern

25. August 1952.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Selzach und Umgebung, in Selzach (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1950, Seite 1671). Aus der Verwaltung ist der Präsident Max Briner ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Lüdi, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident, und Hans Moser, von Ruppoldsried (Bern), in Selzach, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Geschäftsführer und Aktuar zu zweien kollektiv.

Bureau Olten-Gösgen

23. August 1952. Baugeschäft.

A. Zeder, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Anton Zeder, von Luthern (Luzern), in Wangen b. Olten. Baugeschäft. Marktgasse 25.

23. August 1952.

Möbel-Darlehens A.G., in Olten. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. August 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Finanzierung von Möbelabzahlungs-geschäften sowie die Gewährung von Darlehen und Krediten aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Spillmann, als Präsident; Jean-Paul Spillmann, als Vizepräsident, und Pierre-André Spillmann, als Sekretär; alle von Villnachern, in Olten. Alle Mitglieder des Verwaltungsrats führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Tannwaldstrasse 20.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

21. August 1952. Immobilien.

Haus zum Gold A.G., in Basel. Erwerb und Verwertung der Liegenschaft Marktplatz 5 und 6 in Basel, sowie anderer Liegenschaften (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1951, Seite 434). In der Generalversammlung vom 8. Au-

gust 1952 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft lautet nun: Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art sowie von andern Rechten, die sich auf Immobilien beziehen, und verwandte Geschäfte. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 2 bis 5 Mitgliedern. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Charles Edouard Bourcart ist nun Vizepräsident. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Charles Barrier-von Erlach, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Prokura wurde erteilt an Max Refer, von und in Basel. Präsident und Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnen zu zweien unter sich oder je einer mit einem der andern.

21. August 1952. Waren aller Art.

Vimonta A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1949, Seite 2822). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Alfred Treu, von Basel, in Binningen, als Präsident. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Leimenstrasse 59.

21. August 1952. Schönheitspflegeprodukte usw.

Helena Rubinstein A.G. (Helena Rubinstein S.A.) (Helena Rubinstein Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juli 1952 eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation und den Vertrieb von Schönheitspflegeprodukten und Parfümerieartikeln, sowie die Ein- und Ausfuhr von diesen Artikeln bezweckt. Sie kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Helena Gourieli-Rubinstein, Staatsangehörige der USA, in New York, Präsidentin; Dr. Arnold Stehlin, von und in Basel, und Dr. Peter Hagmann, von und in Olten. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: St.-Jakobs-Strasse 11.

21. August 1952.

Kautschuck- und Thermoplastik A.G. (Caoutchouc et Matières Plastiques S.A.) (Rubber and Plastic Materials Ltd.), in Basel, Handel mit Gummiprodukten usw. (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1949, Seite 2435). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

22. August 1952. Holzbearbeitungsmaschinen usw.

Homawe G.m.b.H., in Basel, Holzbearbeitungsmaschinen usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1950, Seite 1823). In der Gesellschafterversammlung vom 8. August 1952 wurden die Statuten geändert. Hans Heid, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist übergegangen an den bisherigen Gesellschafter Felix Frey-Rickenbacher, dessen Stammeinlage nun Fr. 45 000 beträgt.

22. August 1952. Vertretungen aller Art usw.

Veroba A.G., in Basel, Uebernahme von Vertretungen aller Art, speziell des Vertriebes alkoholfreier Getränke (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Seite 3325). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Henzi ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Hans Römer ist nicht mehr Präsident.

22. August 1952. Waren aller Art usw.

Fahrni A.G., in Basel, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1948, Seite 2430). Einzelprokura wurde erteilt an Thekla Fahrni-Witz, von und in Basel.

22. August 1952. Waren aller Art usw.

Rofa A.G., in Basel, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1951, Seite 2915). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

22. August 1952.

Genossenschaftliche Zentralbank (Banque Centrale Coopérative) (Banca Centrale Cooperativa), in Basel (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1951, Seite 649). Aus dem Vorstand (Verwaltungsrat) ist der Präsident Dr. Max Weber ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Otto Zellweger, von Basel, in Muttens, als Präsident. Er zeichnet für das Gesamtunternehmen zu zweien.

22. August 1952. Charterung von Schiffen usw.

Keller-Shipping A.G., in Basel, Charterung und Erwerb von Schiffen usw. (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1043). Die Prokuristin Elsie Lilian Erhart heisst infolge Verhehlung Elsie Lilian Gilliard-Erhart und ist nun Bürgerin von Mézières (Waadt).

23. August 1952. Papierwaren usw.

Wilhelm Frey & Co., in Basel, Papierwarenfabrikation usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1951, Seite 1763). Die Kommanditgesellschaft hat den Sitz nach Muttens verlegt (SHAB. Nr. 193 vom 19. August 1952, Seite 2079) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. August 1952.

Dr. Hugo von Ziegler, Bankgeschäft, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1941, Seite 587). Neues Geschäftslokal: Vorstadt 18, Haus «Zur Hagar».

23. August 1952. Inkassi, Kredite usw.

Inkred A.-G., in Schaffhausen, Durchführung von Inkassi und Gewährung von Krediten usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1949, Seite 2). Neues Geschäftslokal: Vorstadt 18, Haus «Zur Hagar».

25. August 1952. Speditionen usw.

Aktiengesellschaft Danzas & Cie, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Speditionsgeschäft usw. (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952, Seite 344), mit Hauptsitz in Basel. Das Mitglied der Zentraldirektion Gottfried Schaub wurde in den Verwaltungsrat gewählt.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. August 1952. Hoch- und Tiefbau, Baumaterialien.

Fehr & Spirig, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, Hoch- und Tiefbaugeschäft, Baumaterialienhandel, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1949, Seite 1710). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Anton Spirig aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Otto Fehr, von Stein (St. Gallen), in Heerbrugg, Gemeinde Au, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **Otto Fehr, Baugeschäft**. Die Einzelprokura von Margrith Fehr bleibt bestehen. Geschäftsdomizil: Auerstrasse 860.

22. August 1952. Kolonialwaren.

Pompeo Ambrosini, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1951, Seite 2183). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

22. August 1952. Schuhe, Wollwaren.

Hegnauer-Büchel, in Rütthi. Inhaber der Firma ist August Hegnauer-Büchel, von Seengen (Aargau), in Rütthi (St. Gallen). Schuhhandlung und Wollwaren. Bündt.

22. August 1952.

Ernst Forrer, Bauunternehmung, Technisches Bureau, in Saragns, Uebernahme und Ausführung von Tief- und Hochbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1946, Seite 472). Der Firmainhaber hat seinen persönlichen Wohnsitz nach Chur verlegt.

23. August 1952. Technische Neuheiten. **Huber & Eugster**, in St. Gallen, mit Zustimmung des Ehemannes und Emil Huber, von Mägenwil (Aargau), in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1952 ihren Anfang nahm. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Eugster, von Appenzel, in St. Gallen. Vertrieb von technischen Neuheiten. Altmannstrasse 6.

23. August 1952. Maschinen, Apparate. **Emil Sturzenegger**, in Wittenbach, Postkreis St. Gallen 8. Inhaber der Firma ist Emil Sturzenegger, von Reute (Appenzel A.-Rh.), in Wittenbach. Handel mit Maschinen und Apparaten. Waldsteig 9.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22 agosto 1952.

Società Anonima di Partecipazioni in Aziende di Finanziamento «Finapar» (Société Anonyme de Participations à des Entreprises financières «Finapar»), in Mesocco (FUSC. del 22 novembre 1950, N° 274, pagina 2994). La società nella sua assemblea straordinaria degli azionisti del 19 agosto 1952 ha aumentato il proprio capitale sociale da 50 000 fr. a 500 000 fr. mediante l'emissione di 4500 nuove azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato conseguentemente modificato. Il capitale sociale è di 500 000 fr. diviso in 5000 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, interamente liberate. Il numero dei consiglieri di amministrazione è stato portato da 3 a 4. Nuovo consigliere di amministrazione è il D^r Giuseppe Ratti fu Ugo, cittadino italiano, in Milano, il quale firmerà collettivamente con un altro consigliere di amministrazione.

25. August 1952.

Rhätische Bahn (Ferrovia Retica) (Vialler Retica), in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1949, Seite 1867). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Johann Vonmoos, Dr. Oskar Wettstein, Dr. Andreas Gadiet, Dr. Raphael Cottier und Dr. Gian Rudolf Mohr, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Dr. Johann Bossi, Emil Spiess, Dr. Eberhard Reinhart, Emilio Forni und Constantin Rampa. In den Verwaltungsrat wurden neu gewählt: Robert Kunz, von Grüningen (Zürich), in Bern; Dr. Walter Fischer, von Zürich, in Thalwil; Dr. Max Iklé, von St. Gallen, in Bern; Dr. Nello Celio, von Lugano, in Bellinzona; Dr. Anton Cafilisch, von Sarn und Flerden, in Chur; Dr. Chasper Vital, von Sent und Scuol, in Scuol/Schuls; Dr. Ettore Tenchio, von Verdabbio, in Chur; Walter Liesch, von Surava und Alvaneu, in Surava; Raolo Zala, von Poschiavo, in Poschiavo, und Dr. Peter Conradin Planta, von und in Zuoz. Dem Ausschuss des Verwaltungsrates gehören an: Dr. Gion Darms, Präsident; Dr. Albert Lardelli, Vizepräsident; Dr. Anton Cafilisch, Dr. Augustin Cahannes, von Breil/Brigels, in Chur; Dr. Ettore Tenchio, Robert Kunz und Dr. Walter Fischer. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrats-ausschusses und der Direktor kollektiv zu zweien.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Bellinzona

23 agosto 1952. Bar, pasticceria.

Genni Desiderio, in Bellinzona, bar e pasticceria (FUSC. del 24 marzo 1947, No. 72, pagina 852). Questa ditta viene cancellata per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

22 agosto 1952. Spedizioni, ecc.

Società per Azioni Danzas & Co. Filiale di Lugano, in Lugano (FUSC. del 20 febbraio 1952, N° 42, pagina 485), con sede principale a Basilea. Gottfried Schaub, membro della direzione centrale e direttore centrale, è ora membro del consiglio d'amministrazione.

22 agosto 1952. Mattonelle di carbone, ecc.

Cario Vaisangiacomo, in Lugano o, vendita di mattonelle di carbone, ecc. (FUSC. del 23 maggio 1942, N° 117, pagina 1168). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

23 août 1952. Tabacs, chocolats, fruits, etc.

Robert Buri, à Lausanne. Le chef de la maison est Robert Buri, allié Morel, de Boltigen (Berne), à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares, journaux, chocolats et fruits, à l'enseigne: «Kiosque de St-Laurent». Angle rue Haldimand et rue St-Laurent.

23 août 1952. Coton, lin, résines, etc.

Tootal Broadhurst Lee Company, Limited, à Manchester, succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société par actions «Tootal Broadhurst Lee Company, Limited», à Manchester (Grande-Bretagne), 56, Oxford Street, inscrite le 28 janvier 1888 au registre des sociétés à Londres, sous le No 25784/135 de ce registre a, par décision de son conseil d'administration du 13 mai 1952, décidé la création d'une succursale à Lausanne. Les statuts originaux datant du 27 janvier 1888 ont été modifiés les 29 juillet 1907, 26 août 1919, 9 septembre 1919 et 27 novembre 1944. La société a pour but de poursuivre, au Royaume-Uni et ailleurs, l'une quelconque des activités commerciales acquises par la société lors de sa constitution et exercées auparavant sous la raison sociale de «Tootal Broadhurst Lee & Company» et de «Lee Spinning Company» et toutes autres activités et transactions commerciales, susceptibles de favoriser tous autres propriétés et droits que la société considère comme liés à ces activités commerciales; filer, doubler, bobiner, manufacturer, blanchir, finir, teindre, imprimer, fabriquer, laminier, manipuler, imperméabiliser et traiter par tout procédé le coton, le lin, la laine, la soie et autres fibres, filaments ou matières de toute substance ou de toute composition quelles qu'elles soient; manufacturer, produire et traiter par tout procédé des résines synthétiques et autres matières synthétiques de tous genres, des teintures, des matières colorantes et de finissage, des substances ou produits chimiques de tous genres et tous types de matières et de composés celluloseux et les transformer en tout produit qui pourrait être considéré comme approprié; exercer toutes les activités de fondeurs, de machinistes, de tourneurs sur bois, d'imprimeurs, d'ingénieurs de moulures, de blanchisseurs, de teinturiers, de traiteurs, d'emballeurs, de fabricant d'emballages et de produits chimiques, etc. Le capital est de 1 400 000 £, divisé en 400 000 actions privilégiées, 800 000 actions ordinaires et 200 000 actions d'employés, chacune de 1 £. Le capital est libéré à concurrence de 1 343 709 £. Toutes les actions sont émises et libérées à l'exception de 56 191 actions d'employés. Les assemblées générales sont convoquées par avis postal aux actionnaires. La société est administrée par un conseil de cinq à douze administrateurs. Ce conseil est composé de: Alan Vyvyan Symons, à Bowdon, Cheshire, président du conseil; Sir Kenneth Lee, à Lukyns, Surrey; Arnold Gastrell, à Kennwood;

Wilmslow, Cheshire; John Cecil Tremayne, à Rivington, Bolton Lancashire; Thomas Anthony Fairclough, à Mobberley, Cheshire; Frank Geoffrey Lee Whiteley, à Altrincham, Cheshire; Norman Illingworth, à Culcheth, Warrington, Lancashire; Arthur Geoffrey Bardsley, à Disley, Cheshire, membres; le secrétaire de la société est Denis Brougham Tracey, à Bowdon, Cheshire; tous de Grande-Bretagne. Ils engagent tant l'établissement principal que la succursale de Lausanne par leur signature collective à deux ou la signature collective de l'un d'eux et du secrétaire. La succursale est, en outre, engagée par la signature collective des deux gérants de la succursale René Pourroy, de et à Genève, et Hans Ludi, de Heimswil (Berne), à Lausanne. Bureau de la succursale: place St-François 14b.

23 août 1952. Boulangerie, tea-room, etc.

E. Guellsaz, à Prilly, boulangerie-pâtisserie et tea-room (FOSC. du 4 septembre 1942). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 août 1952. Immeubles.

Montbrillant-Lausanne S.A., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 22 août 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme. Elle a pour but: l'achat, pour le prix de 380 000 fr. d'immeubles d'une surface de 1067 m² sis à Lausanne, lieu dit «En Longeraie», la construction sur cette propriété d'un bâtiment locatif, la construction, la transformation, l'exploitation, l'achat, la mise en valeur et la vente de tous immeubles et toutes opérations commerciales, industrielles, financières ou immobilières s'y rapportant. Le capital est de 200 000 fr., divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsqu'ils sont tous connus, les actionnaires peuvent être convoqués par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle Raymond Maillard, de Vevey, à Lausanne. Bureau: Grand-Pont 2 (chez MM. P. et R. Maillard, experts-comptables).

23 août 1952. Transports.

F. Décoppet, à Prilly, transport professionnel de personnes par automobiles (FOSC. du 19 avril 1949, page 1017). Le siège de la maison ainsi que le domicile particulier du titulaire sont transférés à Renens. Chemin du Levant 2.

Bureau de Vevey

23 août 1952. Boucherie, charcuterie.

Jean Wälti, à Montreux-Châtelard, boucherie-charcuterie (FOSC. du 21 avril 1934, N° 94). Le titulaire a transféré son magasin et son bureau à l'avenue des Alpes 84. Il a ouvert un second magasin de vente à Clarens-Châtelard, rue des Vergers 12.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 août 1952. Boîtes de montres, etc.

Gérald Schwab, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres fantaisie, or et platine, bijouterie, joaillerie et décoration (FOSC. du 28 avril 1939, N° 98). Cette maison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf — Genève — Ginevra

21 août 1952.

Société Immobilière Est-Glacis de Rive, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 août 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Elle acquiert, pour le prix de 77 000 fr. un immeuble sis en la ville et commune de Genève, section Cité, rue de l'Est 2 et rue des Glacis de Rive 19, soit: parcelle 6195 B, feuille 3, sur laquelle existe partie des bâtiments Nos 40, 347 et 348. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean Freudiger, de et à Cologny, est nommé unique administrateur de la société avec signature sociale individuelle. Adresse: rue d'Italie 1 (régie Martinet et Cie S. à r. l.).

22 août 1952. Restaurant.

P. Nallet, à Genève, café-restaurant-brasserie, à l'enseigne: «Le Méridional» (FOSC. du 13 décembre 1948, page 3373). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 août 1952. Café.

A. Bollat, à Genève (FOSC. du 31 décembre 1951, page 3259). La maison a remis son café-brasserie, à l'enseigne: «Café des Entrepôts», sis rue de Lausanne 52; elle exploite actuellement un café-brasserie, à l'enseigne: «Café de la Tourelle». Avenue du Mail 21.

22 août 1952. Tabacs.

Mme B. Schlunegger, à Genève. Le chef de la maison est Bernadette-Léonide Schlunegger née Chassot, de Lauterbrunnen (Berne), à Genève, épouse autorisée de Emil-Gottlieb Schlunegger, commerce de tabacs. Rue Caroline 29.

22 août 1952. Liqueurs, vins, etc.

Jules-Charles Wicky, à Genève, fabrication de liqueurs et spiritueux et commerce de vins (FOSC. du 4 septembre 1923, page 1708). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Jules-Charles Wicky, Mme R. Wicky & Fils, successeurs», à Genève, ci-après inscrite.

22 août 1952. Liqueurs, vins, etc.

Jules-Charles Wicky, Mme R. Wicky & Fils, successeurs, à Genève. Sous cette raison sociale, Vve Renée-Louise Wicky, née Banges, de Schüpfheim (Lucerne), et son fils Jean-François Wicky, de Genève, les deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1952 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Jules-Charles Wicky», à Genève, ci-dessus radiée. Fabrication de liqueurs et spiritueux et commerce de vins. Rue Richemont 8.

22 août 1952. Couture, articles de mode, etc.

G. Reymond & Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1^{er} août 1952. Elle a pour seule associée indéfiniment responsable Germaine Reymond, née Scotti, épouse autorisée et séparée de biens de Gustave-Alfred Reymond de et à Genève, et pour associée commanditaire la société anonyme «Le Forcadet S.A.», à Genève (FOSC. du 21 mai 1952, page 1320), avec une commandite de 3000 fr. Atelier de couture, commerce d'articles de mode et de nouveautés pour dames. Rue des Alpes 15.

22 août 1952. Nouveautés, habillement.

Brunschwig & Cie, à Genève, exploitation d'un commerce de nouveautés, habillement pour messieurs, dames et enfants et toutes opérations s'y rapportant.

tant. Le commerce est exploité sous l'enseigne: «Bon Génie, Nouveautés», société en commandite (FOSC. du 9 janvier 1952, page 54). Les associés indéfiniment responsables, Michel Brunschwig et Jean-Jacques Brunschwig, signent dorénavant individuellement.

22 août 1952. Machines.

Imperial S.A., Genève, à Genève, achat, vente, location et utilisation de machines pour l'exploitation du sol et du sous-sol, etc. (FOSC. du 10 juin 1952, page 1476). Les pouvoirs d'Alejandro-Luis Fink, directeur, sont radiés.

22 août 1952.

Etudes et Constructions Société Anonyme, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 4 juillet 1952, page 1701). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La raison est radiée d'office.

22 août 1952. Fournitures industrielles, etc.

Balco S.A., à Genève, fournitures industrielles, techniques et chimiques (FOSC. du 13 octobre 1947, page 3005). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 août 1952, la société a décidé d'augmenter son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions de 1000 fr., entièrement libérées, dont 48 actions par compensation à due concurrence avec des créances contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est donc de 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur.

22 août 1952. Matières premières et produits manufacturés.

SALAS S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 16 août 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'importation, l'exportation, la représentation tant en Suisse qu'à l'étranger de matières premières et de produits manufacturés ou non; la prise de brevets et de licences de même que leur exploitation, ainsi que toutes opérations commerciales, financières et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Léon-Ulrich Salzmann, président, de Genève, à Cologny; Walter Schaub, secrétaire, de Diepflingen (Bâle-Campagne), à Genève, et John Ashlyn, de nationalité britannique, à Londres, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: rue de Hollande 12 (bureaux de Walter Schaub).

23 août 1952. Vins, spiritueux.

Honoré Lyard, à Genève, commerce de vins et spiritueux en gros et détail (FOSC. du 13 juin 1933, page 1417). Par jugement du 13 août 1952, le Tribunal de 1^{re} instance de Genève a déclaré la succession répudiée du titulaire en état de faillite. La raison est radiée d'office.

23 août 1952.

Warner Bros, First National Films, Inc. Wilmington, succursale de Genève, à Genève (FOSC. du 24 juillet 1946, page 2232), société anonyme avec siège à Wilmington, Comté de New-Castle (Etat de Delaware). Les pouvoirs de Charles Glikmann, directeur de la succursale, sont radiés.

23 août 1952. Pierres précieuses, bijoux, etc.

DIARHONE S.A., à Genève, achat, vente, courtage et commission de pierres précieuses, bijoux, etc. (FOSC. du 1^{er} avril 1952, page 878). Alexandre Hauchmann, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement de Marie-Claude Buensod, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 6, place du Molard.

23 août 1952. Brevets, marques, modèles, etc.

SURGER, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 août 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: a) l'achat, la vente, le perfectionnement, l'exploitation et la concession de tous brevets, formules, marques, modèles, procédés de fabrication, tour de main se rapportant directement ou indirectement à la propriété industrielle, commerciale ou scientifique; b) l'étude et la recherche de tous procédés nouveaux dans le domaine prérappelé; c) l'étude des marchés, le lancement et la direction de la publicité, l'assistance technique ou commerciale en rapport avec les objets mentionnés plus haut; d) la participation sous une forme quelconque à toutes entreprises en rapport avec les buts précités; e) la participation à toutes opérations commerciales, financières ou immobilières, en relation avec l'activité sociale précisée plus haut. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il est composé de Paul Carry, président, de Bardonnex, à Genève; Robert Pahlud, secrétaire, de Bioley-Magnoux (Vaud), à La Tour-de-Peilz (Vaud), et de Jean-Victor Kohler, administrateur-délégué, de nationalité française, à Gaillard (Haute-Savoie). Emile Mégevand, de Planles-Ouates, à Cologny, a été désigné comme fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs et du fondé de pouvoir. Bureaux: 10, rue du Commerce.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Pris AG., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 25. August 1952 hat die Annullierung von 800 Stück Aktien zu Fr. 750 nominal und damit die Reduktion des Aktienkapitals von Fr. 1 050 000 um Fr. 600 000 auf Fr. 450 000 beschlossen.

Wir geben unseren Gläubigern von dieser Kapitalherabsetzung hiermit Kenntnis und teilen ihnen mit, dass sie gemäss Art. 733 OR binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei uns anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 215²)

Glarus, den 26. August 1952.

Der Verwaltungsrat.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Pakistan

Liberalisierung der Einfuhr — Libération des Importations

Mit «Notification No 335/271(3-52)» vom 11. August 1952 veröffentlicht das pakistanische Handelsministerium eine neue «Open General Licence» Nr. XIV, welche die frühere Liste Nr. XIII ersetzt (vgl. SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1951). Von der bisherigen Freiliste wurden u. a. die folgenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren gestrichen: elektrische Kabel, Telegraphen- und Telefonapparate, wissenschaftliche und chirurgische Instrumente, Haushalt- und Bureaumaschinen, Baumwoll-, Kunstseiden- und Wollgarne, Boneteriewaren, elektrische Apparate und Instrumente, Essenzen für die Getränkeindustrie, Käse.

Laut «Public Notice No 11(52)1» vom 11. August 1952 werden die von der Freiliste gestrichenen Waren noch ohne Bewilligung zur Einfuhr zugelassen, sofern sie vor dem 11. August zum Versand gelangt sind. Für die bis zu diesem Zeitpunkt nicht speditierten Waren werden auf Gesuch hin besondere Bewilligungen erteilt unter der Bedingung, dass die Bestellungen während der Gültigkeit der «Open General Licence» Nr. XIII im Ausland vergeben wurden. Der Importeur hat den Nachweis über die Eröffnung von unwiderruflichen Akkreditiven sowie über die vor dem 11. August 1952 eingegangenen Verpflichtungen zu erbringen.

Unter den neuen «Open General Licence» Nr. XIV können u. a. die nachstehend erwähnten, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren in Pakistan eingeführt werden:

Par «Notification No 335/271(3-52)», du 11 août 1952, le Ministère du commerce pakistanaï publie une nouvelle «Open General Licence» No XIV, qui remplace la liste précédente No XIII (voir la «Feuille» No 165 du 18 juillet 1951). Les marchandises suivantes, intéressant l'industrie d'exportation suisse, ont notamment été radiées de la liste de libération: câbles électriques, appareils de télégraphe et de téléphone, instruments scientifiques et chirurgicaux, machines pour l'économie domestique et machines de bureau, fils de coton, de soie artificielle et de laine, articles de bonneterie, appareils et instruments électriques, essences pour l'industrie des boissons, fromage.

Selon la «Public Notice» No 11(52)1, du 11 août 1952, les marchandises rayées de la liste de libération sont encore admises à l'importation sans permis si elles ont été expédiées avant le 11 août. Pour les marchandises non expédiées avant cette date, on délivrera, sur demande, des permis spéciaux à la condition que les commandes aient été faites à l'étranger pendant la durée de validité de l'«Open General Licence» No XIII. L'importateur doit justifier de l'ouverture d'accréditifs irrévocables et des engagements souscrits antérieurement au 11 août 1952.

Sous le régime de la nouvelle «Open General Licence» No XIV, les marchandises suivantes, susceptibles d'intéresser notre commerce d'exportation, peuvent être importées au Pakistan:

Serial Number of Import Trade Schedule

Description

Part II

5	Aluminium circles, sheets and other manufactures not otherwise specified
6	Unwrought ingots, blocks and bars of aluminium
9	Zinc or spelter, unwrought, including zinc dross dust, ashes and zinc in the form of ingots, cake, tile, slab, plate and granulations including all forms of zinc scrap and zinc wrought including wire, rod, sections, sheet including highly polished sheet specially prepared for making process blocks, lithographic sheet and the following manufactures viz., zinc perforated and sheet cut to size
12	Manufactures of brass, bronze and similar alloys, not otherwise specified
18	Tin, wrought including the following, viz., foil and wire.

Part III

2	Capstan and Turret Lathes, Automatic all types
3	Drilling machines all types not otherwise specified
4	Shaping Machines, all types
5	Planing Machines, all types
6	Slotting Machines, all types
7	Milling Machines all types and other similar machines
8	Grinding machines — honing machines, polishing machines, lapping machines, all types, not otherwise specified and component parts of these machines
9	Boring Machines, all types
10	Broaching Machines, all types
11	Vertical boring and turning mills
12	Metal cutting power saws, all types filing and sawing machines, abrasive and Cutting off machines
13	Gear Cutting and grinding machines, all types, gear testing machines and equipment
14	Power Presses, all types
15	Shears, guillotines, punches, benders, straighteners, rollers, and other sheet metal working machines
16	Container making machinery, all types
17	Plastic moulding machinery, all types
18	Paint Making Machinery and spray equipment
19	Metal forming machines, die-casting machines, extrusion presses, and draw benches
20	Foundry machines, all types
21	Forging machines, power hammers, drop stamps, Heading machines, Nail Making Machines, Screw Head Making Machines
22	Rolling Mill, Bar Turning Machines, bar reeling Machines
23	Wire Drawing Machines and equipment
24	Thread forming, cutting, rolling and milling machines
26	Electric Welding machines and equipment
27	Gas Welding Machines and equipment
28	Furnaces, Electric, coke, coal, gas and oil fired and accessories
29	Special Machines for use in railway workshops not otherwise specified
30	Auto repair and garage machinery
31	Testing machines for workshops and engineering laboratories
32	Engraving Machines, all types
33	Hoists and Cranes for workshop use
34	Rubber processing Machinery, all types
36	Magnetic chucks (Electric), Magnetic Chucks (Non-electric)
37	Machines Vices and Job Holding fixtures
38	Machine Tools accessories: <ul style="list-style-type: none"> Dividing Heads Rotary Table Slotting attachments Indexing attachments Sod pumps Other accessories not otherwise specified
39	Portable Pneumatic Tools
40	Portable Electric Tools
41	Small Tools used on machine tools: <ul style="list-style-type: none"> Twist Drills, Twist Drill Sleeves Thread Cutting equipment Milling Cutters, Machine Reamers and taps Tip Tools and Tools Bits Hack saw Blades for machines Band saw for machines Die Heads and chasers, all types Lathes tool Holders Lathe Carrier Arbors Collects Boilers Tubc Tools

Serial Number of Import Trade Schedule	Description
42	Metal working hand tools: Hack Saw Blades for Hand Files Taps and Dies (Hand) Reamers (Hand) Anvils Ratchets Soldering Iron Polishing Head Bolt Cutter and Nut Splitters
44	All other Tools not otherwise specified
45	Measuring instruments and gauges: Measuring scales, all types Precision Measuring instruments, all types Screw Gauges, all types Callipers, Verniers, and Protectors, all types Square and angle Gauges, all types Speed Indicators, all types Surface gauges, all types Spirit levels, all types Temperature recording instruments and Pyrometers
46	Abrasives except grinding wheels, all types
48	Belting for Machinery, all sorts, including belt faces, and belt fasteners not otherwise specified
49	Industrial Exhaust fans and blowers
Part IV	
Group B-1	
1	Standard technical books, including books of reference concerning the legal or medical practice, scientific research or industrial processes; including also standard text books for educational purposes
2	Journals, magazines and other periodicals
4	Printed books, not otherwise specified, including maps, charts, plans, proofs, music manuscripts and illustrations specially made for binding in books
Group B-2	
1	Asbestos manufactures
4	Cement, Portland white and coloured
9	Fire bricks
Group C 1	
3	Nitrate of Potash
4	Nitrate of Soda
5	Sulphate of ammonia
7	Chemicals, all sorts, not otherwise specified
8	Drugs and medicines (biological and special products) included in Schedule «C» and «C (1)» of the Drugs Control Rules
9	Drugs and medicines, all sorts, not otherwise specified
10	Saccharine
Group D	
1	Coaltar dyes including dyes for textiles printing
2	Dyeing and tanning substances, all sorts, not otherwise specified
Group E-1	
3	Glass bottles and phials
4	Glass and glassware, not otherwise specified, the following only: (i) Glass shells, rods and tubes for making bulbs (ii) Acid containers made of glass
7	Laboratory glassware, graduated or ungraduated
Group H-2	
6	Hardware, other than domestic, the following only: (i) Metal valves and cores for cycle tubes and wire beads for cycle tyres (ii) Needles, all sorts, not otherwise specified (iii) Pulleys and pulley blocks (iv) Empty cans for canning industry
Group I	
4	Hypodermic and other surgical needles
Group M-2	
	Machinery and millwork and parts and accessories thereof not otherwise specified, except the following, viz.:— Oil crushers, Sugar-cane crushers, Oil expellers and Oil engines of the following specifications: (i) Horizontal stationary type slow speed oil engines up to 50 B.H.P. (ii) Stationary type vertical oil engines up to 20 H.P.
Group O-1	
7	Mineral oils, all sorts, not otherwise specified
Group P-3	
3	X-ray films
6	Unframed optical lenses and rough blanks for making lenses
Group P-6	
18	Milk food for infants and malted milks
Group S	
1	Duplicating stencils
4	Printer's ink
5	Slates and slate pencils

Serial Number of Import Trade Schedule	Description
Group T-2	
19	Textile manufactures, the following only: (viii) Ropes, sisal and manilla, cotton bandings and cotton driving ropes
Group Misc.-1	
2	Celluloid
6	Fittings for parasols, sunshades and umbrellas
7	Fluorspar, Feldspar, bleaching earths and Magnesia compositions
8	Glue, gums, resins and lac
9	(i) Thermoplastic moulding compounds
10	Tea chests and parts and fittings thereof, and racks for withering of tea-leaf
Group Misc.-2	
7	Distress signals and fireworks specially prepared for the use of ships and aircraft only
20	All other articles, not otherwise specified in the Import Trade Control Schedule, the following only: (i) Casein (ii) Carbon rods and powder (iii) Dead burnt Magnesite (iv) Nylon bristles, fibre and Monofilament
21	Cellophane and Viscose packing and wrapping film

France

Importation de produits originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E., dont la libération du contingentement a été suspendue

Le «Journal Officiel de la République française» du 21 août 1952 a publié un rectificatif à l'avis paru au même quotidien du 9 juillet 1952 *) et se rapportant aux importations de produits originaires et en provenance des pays membre de l'Organisation européenne de coopération économique ou de leurs territoires d'outre-mer, dont la libération du contingentement a été suspendue. Ce rectificatif contient les modifications suivantes:

«Titre II. Produits à importer sur licences examinées au fur et à mesure de leur présentation

- 1° limitation aux N°s 731, 733 et 735 (au lieu de 730 à 735) de l'énumération des rubriques afférentes aux «cuirs et peaux seulement tannés»;
- 2° substitution des postes: peaux de porcins travaillées après tannage (N° 741 A) et peaux de cervidés et d'antilopines travaillées après tannage (N° 741 B) au poste consacré aux cuirs corroyés et peaux travaillées après tannage (N°s 736 à 741);
- 3° adjonction du poste ex 1538 A «Moteur-compresseurs alternatifs mobiles» après le poste réservé aux autres machines motrices, compresseurs et pompes à vide autres que frigorifiques classés notamment sous le N° ex 1538 B et C.

Titre III. Produits à importer sur licences soumises à examen simultané

- 4° suppression du poste «Matériel pour le feutre, pour l'apprêt et matériel de blanchisserie» (N°s 1627, 1629);
- 5° substitution du N° 1840 au N° 1849 dans l'énumération des rubriques afférentes aux «compteurs et appareils de contrôle»;
- 6° extension notamment aux N°s 1888 à 1894 (au lieu de 1888, 1894) du relevé des rubriques sous lesquelles sont classés le matériel médico-chirurgical et le ciment dentaire;
- 7° extension jusqu'au 31 août 1952 de la date jusqu'à laquelle seront reçues les demandes d'autorisation d'importation portant sur les produits ci-après: 1627 à 1629; «Machines pour les feutres, pour l'apprêt, et matériel de blanchisserie.»

*) Voir FOSC. N° 176, du 30 juillet 1952.

200. 27. 8. 52.

Irland Einfuhrbeschränkungen

Gestützt auf die «Control and Import Acts» von 1934 und 1937 haben die irischen Behörden mit Wirkung ab 1. Juli 1952 die Einfuhr von Kamm- und Streichgarn aus Wolle unter das Quotensystem gestellt. Diese Erzeugnisse können inskünftig nur noch auf Grund einer besonderen Bewilligung in Irland eingeführt werden. Die neue Einfuhrquote trägt die Nummer 48.

Irlande Prescriptions concernant l'importation

En vertu des «Control and Import Acts» de 1934 et de 1937, les autorités irlandaises ont assujéti au système du contingentement avec effet au 1^{er} juillet 1952 l'importation des fils de laine peignée et de laine cardée. Ces produits ne pourront à l'avenir être importés en Irlande que sur présentation d'une autorisation spéciale. Le nouveau contingent d'importation porte le N° 48.

Quota No.	Description of Goods	Quota Period	Quota
48	Wools and rovings of wool and hair	12. 8. 52—31. 1. 53	520 000 lbs.
			200. 27. 8. 52.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

FINANZ-BUCHHALTUNGEN
BETRIEBS-ABRECHNUNG
BRUTTO- und NETTO-LOHN
BUDGET-ÜBERWACHUNG

Wir lösen Ihre Organisations-Probleme mit der richtigen Maschine

ENDRICH ORGANISATION

Zürich - Basel - Bern - Lausanne - Gené

Einwohnergemeinde der Stadt Bern

3%-Anteilen von 1938 von Fr. 10 000 000

An der heute durchgeführten Ziehung sind folgende Obligationen ausgelost worden:

487	3943	6001—6050	6998	8958
504	3944	6101—6150	7301—7350	9201—9250
543	4851—4900	6506	8611	9251—9300
1101—1150	5914	6991	8625	9529
3001—3050	5925	6995		

Diese 415 Obligationen zu Fr. 1000 sind bei den auf den Titeln bezeichneten Zahlstellen rückzahlbar auf 1. Februar 1953. Die Verzinsung hört mit diesem Tage auf.

Früher herausgeloste, noch ausstehende Obligationen: Die den Nummern beigefügten Zahlen bedeuten das Jahr der Ziehung: zum Beispiel: 51 = Verlosung am 25. August 1951, zahlbar am 1. Februar 1952.

| Nr. Ziehung |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1592 44 | 1859 51 | 1863 51 | 3092 51 | 3094 51 |
| 1858 51 | 1860 51 | 1865 51 | 3093 51 | |

Bern, den 25. August 1952.

Der städt. Finanzdirektor: R. Kuhn.

PRÊTS

très discrets jusqu'à 5000 fr. sont accordées depuis 40 ans par banque sérieuse. Réponse rapide. Discretion complète assurée.

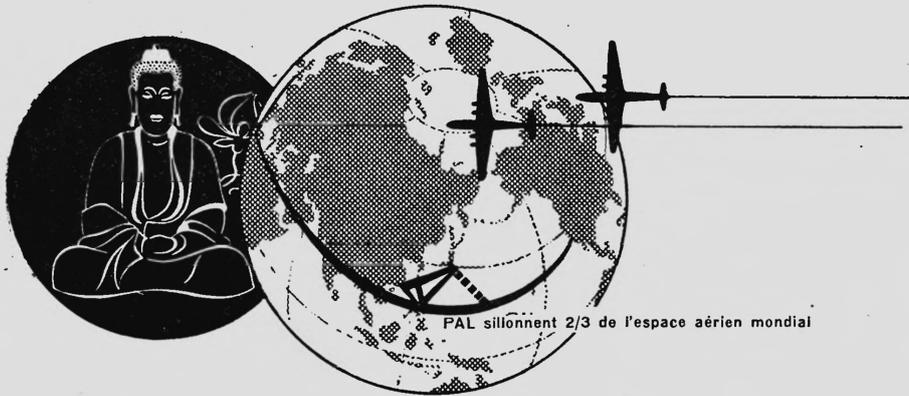
Banque Procrédit Fribourg

URUGUAY

Wir haben Gelegenheit, ein gutgehendes **GESCHÄFT IN MONTEVIDEO** zu übernehmen.

Wir ersuchen schweizerische Kapitalisten, die in diesem Lande Geld investiert haben oder investieren wollen und eine gute Kapitalanlage suchen, sich an uns zu wenden. In Frage kommt ein Totalbetrag von Fr. 600 000. Minimum Anteile Fr. 100 000 per Interessenten. Es können auch inland-Beträge verwendet werden. Offerten unter Chiffre O 13956 Z an Publicitas Zürich 1.

Durch die grosse Verbreitung des SHAB. bei den eidgenössischen Verwaltungen, Behörden und Betrieben erreicht Ihr Inserat auch diese Kreise.



PAL sillonnent 2/3 de l'espace aérien mondial

... vers les Indes et l'Extrême-Orient

avec la ligne «Orient-Star» des PHILIPPINE AIR LINES. Nous mettons à votre service nos DC-6 de luxe avec couchettes, sûrs et confortables, ainsi que notre personnel prévenant et stylé, qui vous assure un service individuel attentif et des repas de choix. Correspondances commodées dès Zurich et Genève. Liaisons directes pour Hongkong et Tokio. Correspondances pour l'Australie. Renseignements et réservation de places par votre agence de voyages, ou directement à

PAL



PHILIPPINE AIR LINES

Pelikanstr. 37, Zurich, Tél. 2334 40

Départ de Rome chaque mardi pour: Karachi Calcutta MANILLE Okinawa Tokio

Lagerhäuser der Centralschweiz und Lagerhaus Aarau

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 18. September 1952, nachmittags 15 Uhr, Bahnhofbuffet, 1. Stock, in Aarau.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates. Abnahme der Jahresrechnung nach Antrag der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Bemerkungen:

- a) der Geschäftsbericht ist auf unserem Bureau in Aarau erhältlich;
- b) Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Bericht der Kontrollstelle sind von Montag, den 8. September 1952, hinweg im Lagerhaus Aarau zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt (OR. 696);
- c) die Ausweiskarten zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis Mittwoch, den 17. September 1952, bei unserer Direktion in Aarau zu beziehen.

Aarau, den 24. Juli 1952.

Im Namen des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. jur. Fritz Meyer.

S.A.F.A.C.

Administracion Bienes Propiedad

TENEDORES TITULOS BENEFICIARIOS

ex-S.A.F.A.C.

Il est communiqué aux porteurs de titres bénéficiaires S.A.F.A.C. que l'assemblée générale des actionnaires de la « Sociedad Auxiliar Fabril Agrícola y Comercial S.A. » (en liquidation), dans sa séance finale qui a eu lieu à Buenos-Aires le 30 mai 1952 a décidé d'adjuger le surplus de la liquidation des biens sociaux aux porteurs de titres bénéficiaires, d'accord avec les dispositions de l'article 31 des statuts.

A cet effet, les soussignés, mandataires désignés par ladite assemblée, accomplissant leur mission, convoquent les porteurs de titres bénéficiaires, à la réunion qui se tiendra à Buenos-Aires, 667, Cangallo, le mercredi 24 septembre 1952, à 15 heures, dans le but de considérer

L'ORDRE DU JOUR:

- 1° Compte-rendu de la liquidation réalisée et rapport sur le surplus de liquidation qui revient aux porteurs de titres bénéficiaires.
- 2° Considération et approbation du rapport des mandataires sur l'exécution de leur mission.
- 3° Considération et approbation de la procédure à suivre pour mener à conclusion l'adjudication réalisée, y compris les mesures de contrôle ainsi que les garanties nécessaires pour sauvegarder, selon la loi, les droits des porteurs absents.

Note. Il est communiqué, en outre, à toutes fins utiles:

- a) que les porteurs pourront se présenter à la réunion convoquée soit personnellement, soit par représentants dûment munis de pouvoirs ad-hoc, une même personne pouvant représenter éventuellement plusieurs porteurs;
- b) que dans l'un comme dans l'autre des cas ci-dessus, la preuve de propriété des titres devra être établie et justifiée, soit par la présentation des titres mêmes, soit par un certificat de dépôt dans une banque de la République Argentine ou d'une banque étrangère dûment qualifiée;
- c) que, indépendamment des mesures qui seraient envisagées en ce qui concerne les droits des porteurs absents, l'adjudication sera faite en faveur des titres présents ou représentés;
- d) que les porteurs pourront demander d'autres renseignements, en s'adressant à la « Administracion Bienes Propiedad Tenedores Titulos Beneficiarios ex-Safaca, 667, Cangallo, Buenos-Aires, République Argentine.

RAYMUNDO E. O. DE BISSCHOP.

GERARDO TOMAS FERNANDEZ.

FEDERICO MACKINIAY.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(18^e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de 1 fr. 50 (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520 en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Société immobilière du Folly S.A. Montreux, de 1937

Emprunt hypothécaire 1^{er} rang 3 1/2 %
Amortissement de 1952
Les 133 obligations portant les numéros suivants sont remboursables par 60 fr.:
N° 64/5, 67, 284, 366, 378, 476/78, 527/28, 535, 662, 697/98, 801, 934, 1226/33, 1290/93, 1330/32, 1337, 1484, 1567/70, 1576/77, 1599/600, 1620, 1720, 1994/98, 2099/100, 2169/70, 2303/06, 2330/32, 2357/59, 2577, 2734, 2744/47, 2950/51, 3096/100, 3318/22, 3554, 8660/61, 3726/28, 3739/41, 3753, 3775, 3797/98, 3921/24, 4105, 4227, 4236, 4271, 4289/90, 4296, 4323, 4326, 4480, 4482, 4614, 4661/65, 4732/33, 4906/08, 4942/43, 4957, 5119/22, 5239, 5254/56, 5331, 5333.
Le paiement des obligations remboursables sera effectué à partir du 31 décembre 1952 aux guichets de la Caisse d'épargne et de crédit, à Lausanne, Vevey et Renens. Ces titres ne porteront plus intérêt dès la date fixée pour le remboursement.
Lausanne, le 22 août 1952. Les gérants de la grosse Caisse d'épargne et de crédit.

Fabrique d'Horlogerie Wilka

(Wilka Watch Company, Uhrenfabrik Wilka)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 12 septembre 1952, à 14 heures 30, au siège de la société, à Genève, rue du Stand 29.

L'ordre du jour est le suivant:

Nomination d'un vérificateur des comptes

Le conseil d'administration.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 20. August 1952 über

Amsler Hans

geboren 1892, gewesener Fabrikant, von und in Aarau, wohnhaft gewesen, gestorben am 19. August 1952, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 23. September 1952 bei der Gemeindekanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 21. August 1952.

Bezirksgericht.

ETRA vermielet: **KESSELWAGEN** für Benzin, Heizöl, Bitumen, Säuren etc. Grösster Mietwagenpark der Schweiz
ETRA EISENBahn-TRANSPORTMITTEL AG. ZUG (Tel. 042 / 4 22 55)

A vendre pour cause de double commerce

Hôtel de 80 lits

dans station d'altitude du Bas-Valais en plein développement (lac, car postal et télé-siège). Hôtel rénové, travaillant à plein rendement, mobilier et agencement complets, eau courante chaude et froide, garage, dépendances, terrains attenants. Situation privilégiée. Prix avantageux. Peut convenir parfaitement aussi bien pour maison de vacances ou de repos, home d'enfants, etc. Pour traiter, s'adresser à Case Rive 119, Genève 3.

CHAMPAGNE J. BOLLINGER

AY-CHAMPAGNE - un des meilleurs DRY, BRUT S.A. - BRUT 1941-1945

Agents généraux pour la Suisse:

RENAUD S.A., BALE

Wegen Anschaffung einer größeren Anlage zu verkaufen

I Microfilmcamera

automatisch arbeitend, für Vorlagen bis zur Größe 60 x 80 cm, mit Aufnahme auf 35-mm-Film. Gebrauchtes, aber sehr gut erhaltenes Gerät, zu günstigem Preis abzugeben.

Walter Rentsch A.G., Sihlquai 55, Postfach Zürich 23.

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen GLÄUBIGERVERTRETUNG in Insolvenzfällen VERWALTUNG - TREUHANDFUNKTIONEN SCHWEIZ. CREDITOREN-VERBAND, ZÜRICH 1 Bahnhofstr. 72 Tel. (051) 23 59 17 Gagr. 1897